



Ausgabe 9 vom 15. Dezember 2024

Schwaben Info

Herausgeber Demokratisches Forum der Deutschen Kreis Sathmar



**„Die Wurzeln
nicht vergessen!“**



Deutscher Kulturabend

22. November 2024
Beginn: 18:00 Uhr

Haus der Handwerker
Stefan cel Marestr. 18
Sathmar

kultur**treff**

Strudli Fest



Kulinarisches und kulturelles
Ereignis rund um die
sathmarschwäbische
Spezialität



Karitative Veranstaltung
Komm und spende für Somi!

23. November
Beginn: 17:00 Uhr

Schwabenhaus
Vasile Lupaciustr. 9

kultur**treff**



Sonderausgabe

INHALT

DFD Kulturabend Sathmar	Seite 2
Strudlifest Sathmar	Seite 6
Oma's Rezepte	Seite 14
Veranstaltungen	Seite 15
Bekanntmachungen	Seite 16

*Kulturabend
Strudlifest*

DFD Sathmar Kulturabend im Haus der Handwerker

Am 22. November wurde im Haus der Handwerker in Sathmar der traditionelle Deutsche Kulturabend feierlich eröffnet. Josef Hölzli, Vorsitzender des Regionalforums Nordsiebenbürgen, betonte in seiner Begrüßungsrede die Wichtigkeit solcher Veranstaltungen für die Förderung der deutschen Kultur, Sprache und junger Talente sowie für das lebendige Erbe der Sathmarer Schwaben.

Herr Hölzli stellte die vielfältigen Aktivitäten des Deutschen Forums vor, die Bereiche wie Kultur, Bildung, Wirtschaft und soziale Unterstützung umfassen. Dazu zählen kulturelle Gruppen, deutsche Kindergarten- und Schulabteilungen, wirtschaftliche Förderungen für Unternehmer, Unterstützung für Senioren und Gottesdienste auf Deutsch. Interessierte wurden ermutigt, sich bei den Lokalforen zu informieren oder die Medienkanäle des Forums, wie Zeitungen und Facebook, zu nutzen. Außerdem rief Josef Hölzli die Anwesenden dazu auf, bei den kommenden Parlamentswahlen für den DFDR-Kandidaten Ovidiu Ganț zu stimmen.

Auch Stefan Kaiser, Vorsitzender des Stadtforums Sathmar, begrüßte die Gäste und hob hervor, wie wichtig solche Zusammenkünfte für den Erhalt der Gemeinschaft und gemeinsamen Werte sind. Beide Vorsitzenden sprachen ihren Dank an alle Mitwirkenden aus, die den Abend möglich gemacht hatten.

Den musikalischen Auftakt bildete das Heimatlied der Sathmarer Schwaben, gesungen vom Schwäbischen Männerchor Großkarol-Petrifeld-Sathmar unter der Leitung von Karl Heinz Rindfleisch. Am Akkordeon begleitete Johann Vezer den Chor, der zusätzlich drei deutsche Volkslieder vortrug.

Die Moderation übernahmen die Schülerinnen Bernadett Lupcsa und Rebecca Szilagyi vom Johann-Ettinger-Lyzeum. Es folgten beeindruckende Gedichtrezitationen von Klassikern wie Clemens Brentano und Julius Sturm, vorgetragen von Schülerinnen des Johann-Ettinger-Lyzeums und einem Schüler des Kölcsey-Ferenc-Nationalkollegs.

DFD Sathmar Kulturabend im Haus der Handwerker



DFD Sathmar Kulturabend im Haus der Handwerker

Für Tanzfreude sorgte die Tanzgruppe des Johann-Ettinger-Lyzeums und der Deutschen Jugendorganisation Sathmar Gemeinsam unter der Leitung von Maria Gabriela Rist. Besonders der sathmarschwäbische Tanz „Drei liadrigi Strümpf“ begeisterte das Publikum, begleitet von Gesang in sathmarschwäbischer Mundart.

Der Air-Chor Sathmar, geleitet von Maria Schmidt, präsentierte drei Volkslieder mit Unterstützung von jungen Talenten der Musikschule. Für humorvolle Stimmung sorgte der Seniorenklub des DFD Großmaitingen, dessen Darbietung unter der Leitung von Judith Kellenyi mit Akkordeonbegleitung von Johann Vezer für viele Lacher sorgte. Auch die Gute-Laune-Tanzgruppe aus Sathmar, angeleitet von Karl Heinz Rindfleisch, zeigte zwei schwäbische Volkstänze.

Eine elegante Abwechslung boten Evelyn Biro und ihr Tanzpartner mit einem Wiener Walzer und einem schwungvollen Jive. Ein musikalisches Highlight lieferte das Duo aus Musiklehrer Zsolt Kuki und Schülerin Bernadett Matecsa, die mit Klavier und Akkordeon brillierten. Den Abschluss gestaltete der Chor des Johann-Ettinger-Lyzeums, wiederum unter der Leitung von Zsolt Kuki.



Der Deutsche Kulturabend endete mit einem geselligen Beisammensein, bei dem die Gäste Gelegenheit hatten, sich auszutauschen und die Gemeinschaft zu feiern. Ein gelungener Abend, der die kulturelle Vielfalt und den Zusammenhalt der Sathmarer Schwaben eindrucksvoll zeigte.

DFD Sathmar Kulturabend im Haus der Handwerker



14tes Strudlifest in Sathmar

Das 14te Strudlifest 2024, das am Wochenende am 23.November stattfand, war etwas besonderes, es verband unsere schwäbische Tradition mit einem wohltätigen Zweck.

Bei Pozsonyi Samuel-Noel wurde ein Gehirntumor diagnostiziert, dadurch benötigt er für seine Behandlung und Operation, die sehr teuer ist, sehr viel finanzielle Unterstützung.



Die Organisatoren des Sathmarer Strudlifest, die „Deutsche Gemeinde der Kalvarienkirche“ und das „Demokratische Forum der Deutschen Sathmar“, haben sich aus diesem Grund entschieden, die Einnahme, es kamen 11.795 RON die gespendet wurden an diesem Abend zusammen. Diese werden für Samuel-Noel für seine Behandlung überreicht.

Man konnte kaum die Eröffnung, pünktlich um 18 Uhr, erwarten. Die Gäste standen bereits einen 1/2 Stunde warten um eingelassen zu werden.

Die Vorbereitung begannen bereits schon viel früher mit Kartoffel kochen, Strudlisuppe anrichten, Strudli backen und natürlich den Saal für das Fest herzurichten.

14tes Strudlifest in Sathmar



Vorsitzender des Sathmarer Kreisforums Johann Leitner eröffnete das 14te Strudlifest.

Pfarrer Schupler Tiberius, Mit-initiator erinnerte daran wie alles vor langer Zeit begann.

Pfarrer Josef Fanea begrüßte alle Gäste und betete mit den Gästen das Vater unser in deutsch-ungarisch-rumänisch.

Kreisratsvorsitzender Sathmar Csaba Pataki lobte die langjährige Tätigkeit und wünschte weiterhin viel Glück und das

dieser Brauch noch lange anhalte.

Magda Hauler, Organisator des Strudlifestes begrüßte alle Gäste und Teilnehmer aus den unterschiedlichen Orten für die Teilnahme am Strudlifest. Vor allem bedankte Sie sich für die ehrenamtliche Unterstützung der Ortsgruppen aus dem Kreis Sathmar, die gekommen sind.

Karl Heinz Rindfleisch begrüßte die Gäste aus Ungarn, die Ungarndeutsche Tanzgruppe „Deutscher Nationalität Szigetszentmárton“ unter der Leitung von Monika Rierpl, die zu diesem Event den langen Weg auf sich genommen haben um dabei zu sein. Dabei waren auch der gemischte Chor, die Ihr können zeigten.

Danach begann zuerst der kulturelle Teil des Abends, der von der Jugendtanzgruppe aus Sathmar eröffnet wurde. Dafür bekamen sie einen Riesen Applaus.

Mit dem Chor aus St. Martin ging es weiter, sie sangen altdeutsche Lieder die beim Publikum sehr gut ankamen. Den Höhepunkt zeigte die Tanzgruppe aus St. Martin, die mit Ihren Tanzeinlagen die Gäste faszinierten.

Leiterin Monika Rierpl und Erika Rierpl bedankte sich noch mals für die Einladung zum Strudlifest, und waren begeistert von der Zusammenarbeit der einzelnen Ortsgruppen zum Strudlifest. Da Sie an solchem Event noch teilgenommen haben.

Auch seine „Exzellenz“ der Herr Bischof Eugen Schönberger aus Sathmar besuchte das Strudlifest und bedankte sich für die Einladung. Es ist immer schön wenn man sich noch Treffen und Reden kann so sein Statement.

14tes Strudlifest in Sathmar



14tes Strudlifest in Sathmar



14tes Strudlifest in Sathmar



14tes Strudlifest in Sathmar



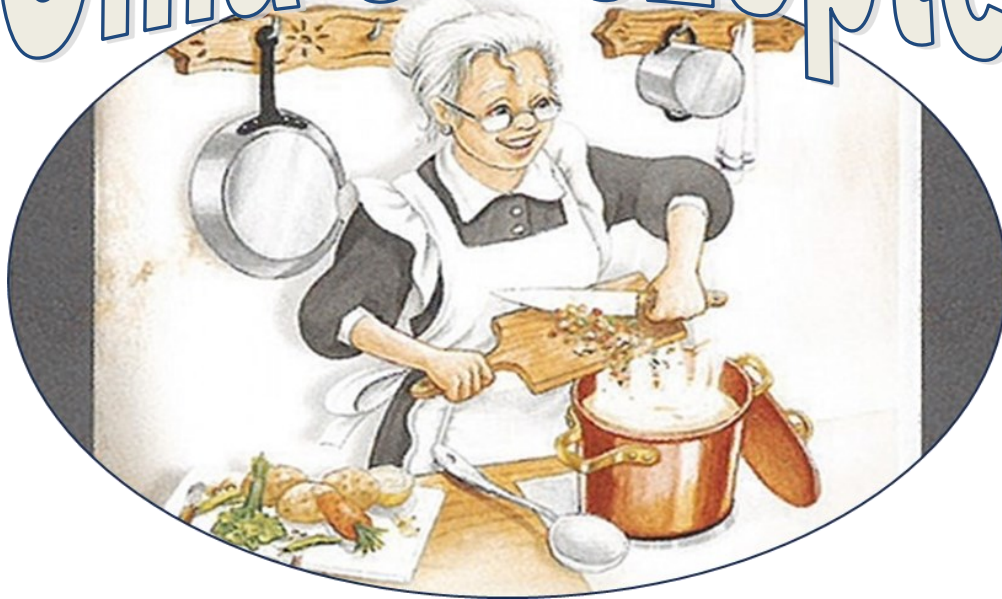
14tes Strudlifest in Sathmar



14tes Strudlifest in Sathmar



Oma's Rezepte



Glühwein



Rezept

Zutaten:

- 7 ½ dl** kräftiger Rotwein
- 50 g** Rohrzucker
- 1** Orange, halbiert, in Scheiben
- 1** Zimtstange
- 2** Nelken
- 2** Sternanise
- 1 Msp.** Muskat



Notiz:

Wein mit allen Zutaten bis und mit Muskat in einen Topf unter gelegentlichem Rühren bis vors Kochen bringen. Pfanne von der Platte nehmen, zugedeckt ca. 10 Min. ziehen lassen, nochmals heiss werden lassen, durch ein Sieb in Tassen giessen.

1. In einem ersten Schritt wird der Wein erwärmt. Beim Selbermachen immer darauf achten, dass der Wein nicht kocht, sonst verdampft der Alkohol.
2. Beim Erwärmen die Gewürze und die Orange hinzufügen und den Glühwein für eine Stunde ziehen lassen.
3. Vor dem Servieren die Gewürze abgießen und nochmals erwärmen



Veranstaltungskalender

NOVEMBER-DEZEMBER

DEZEMBER

15. Weihnachtskonzert hl. Geist Kirche Carei
„schwäbischer Männerchor“

Weihnachtskonzert Kalvarienkirche
Kölchey Lyzeum, Chor „Sathmarer Rosen“

22. Weihnachtskonzert Kalvarienkirche
„schwäbischer Männerchor“

Fotoausstellung im Schwabenhaus
Tanzgruppe „gute Laune“ über 20 Jahre

25. Weihnachtskonzert Kalvarienkirche „AER-Chor“



Dezember 2024

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Januar 2025

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Bekanntmachung:

Tanzgruppe „Gute Laune“:

Jeden Mittwoch um 19:00 Uhr Tanzprobe im Schwabenhaus (Bulevardul Vasile Lucaciuciu 9)

Schwäbischer Männerchor:

Großkarol-Petrifeld-Sathmar.
Chorprobe jeden Donnerstag in Großkarol.

Deutsche Gemeinde Kalvarienkirche:

Jeden Sonntag findet in der Kalvarienkirche ein römisch-katholischer Gottesdienst in deutscher Sprache statt.



Sonntagskaffee:

Das Demokratische Forum der Deutschen Sathmar lädt die Kirchengemeinde und Interessenten jeden Sonntag nach dem Gottesdienst zum gemütlichen Beisammensein beim Sonntagskaffee ins Schwabenhaus ein.



Bulevardul Vasile Lucaciuciu nr. 9

Foto/Bilder: Arthur Glaser, Karl Heinz Rindfleisch, Andrea Holtsberger, Patrik Altfater



⇒ Altfater Robert
⇒ Hodrea Hajnalka
⇒ Szilagyi Emese
⇒ Altfater Csaba_Mihay

⇒ Kerecsendi Stefan
⇒ Poszet Stefan

Die Redaktion der Schwaben Info behält sich vor, Kürzungen und/oder Zusammenfassungen vorzunehmen. Alle eingereichten Artikel und Beiträge stellen die Meinung des Verfassers dar. Der Herausgeber der Schwaben Info ist nicht immer unbedingt der gleichen Meinung.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Demokratisches Forum der Deutschen Kreis Sathmar
Strada Horea 10, 440004 Satu Mare
www.schwabe.ro
Telefon: 0261/713629

Redaktion

Karl Heinz Rindfleisch
Patrick Altfater
Arthur Glaser
Zoltán Hodrea
Email: schwabeninfo@gmail.com